Porównanie tłumaczeń Dzieje 13:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	powiedział o pełny wszystkiego oszustwa i wszelkiej przewrotności synu oszczercy wrogu każdej sprawiedliwości nie przestaniesz odwracając od dróg Pana prostych
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	i powiedział: Pełny wszelkiego oszustwa i wszelkiej przewrotności, synu diabelski,* nieprzyjacielu wszelkiej sprawiedliwości! Czy nie przestaniesz wykrzywiać prostych dróg Pana?**[1)][2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	powiedział: "O pełny wszystkiego podstępu i wszystkiego oszustwa, synu oszczercy*, nieprzyjacielu każdej sprawiedliwości, nie powstrzymasz się odwracając** drogi Pana, (te) proste? [3)][4)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	powiedział o pełny wszystkiego oszustwa i wszelkiej przewrotności synu oszczercy wrogu każdej sprawiedliwości nie przestaniesz odwracając od dróg Pana prostych

[1)] <x>470 13:38</x>; <x>500 8:44</x>; <x>690 3:8</x>
[2)] <x>240 10:9</x>; <x>350 14:9</x>
[3)] Inaczej: "diabła".
[4)] Składniej: "nie powstrzymasz się od odwracania".